

Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers

Ernst Wendland



Click here if your download doesn"t start automatically

Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers

Ernst Wendland

Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers Ernst Wendland

Bible translation theory and practice rightly tend to focus on the actual text of Scripture. But many diverse, yet interrelated contextual factors also play an important part in the implementation of a successful translation program. The aim of this coursebook is to explore, in varying degrees of detail, a wide range of these crucial situational variables and potential influences, using a multidisciplinary approach to the task. Thus, in order to expand and enrich the field of vision, a progressive study of this complex process of intercultural, interlinguistic communication is carried out according to a set of overlapping sociocultural, organizational and situational cognitive orientations. These contextual factors provide a broader frame of reference for analyzing, interpreting and communicating the original Scriptures in a completely new, contemporary setting of transmission and reception. The three dimensions are then applied in a practical way to explore the dramatic "throne-room" vision of the Apostle John (Revelation 4-5) with reference to both the original Greek text and also a modern dynamic translation in Chewa, a southeastern Bantu language of Africa.

A variety of exercises and assignments to stimulate critical and creative reflection as well as to illustrate the theoretical development of Contextual Frames of Reference is provided every step of the way. Not only is translation per se discussed, but the teaching and evaluation of translated texts and versions are also considered from several points of view in the final three chapters. An Appendix offers a foundational essay by Professor Lourens de Vries on the subject of primary orality and the influence of this vital factor in the crosscultural communication of the Bible.

Download Contextual Frames of Reference in Bible Translatio ...pdf

Read Online Contextual Frames of Reference in Bible Translat ...pdf

Download and Read Free Online Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers Ernst Wendland

From reader reviews:

Michael Kimbrell:

Book will be written, printed, or highlighted for everything. You can realize everything you want by a reserve. Book has a different type. As it is known to us that book is important thing to bring us around the world. Close to that you can your reading ability was fluently. A guide Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers will make you to possibly be smarter. You can feel considerably more confidence if you can know about every thing. But some of you think this open or reading the book make you bored. It's not make you fun. Why they are often thought like that? Have you in search of best book or ideal book with you?

James Walton:

Now a day people that Living in the era just where everything reachable by connect with the internet and the resources inside can be true or not call for people to be aware of each information they get. How a lot more to be smart in receiving any information nowadays? Of course the reply is reading a book. Examining a book can help men and women out of this uncertainty Information especially this Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers book because this book offers you rich information and knowledge. Of course the details in this book hundred per-cent guarantees there is no doubt in it you know.

Richard Hund:

This book untitled Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers to be one of several books that will best seller in this year, that is because when you read this publication you can get a lot of benefit in it. You will easily to buy this kind of book in the book retail outlet or you can order it by means of online. The publisher with this book sells the e-book too. It makes you more easily to read this book, since you can read this book in your Mobile phone. So there is no reason for you to past this book from your list.

Lorna Dews:

You will get this Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers by browse the bookstore or Mall. Just simply viewing or reviewing it can to be your solve problem if you get difficulties for the knowledge. Kinds of this e-book are various. Not only by written or printed but additionally can you enjoy this book through e-book. In the modern era just like now, you just looking by your mobile phone and searching what their problem. Right now, choose your ways to get more information about your reserve. It is most important to arrange yourself to make your knowledge are still update. Let's try to choose suitable ways for you. Download and Read Online Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers Ernst Wendland #VBZFY8E9L46

Read Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers by Ernst Wendland for online ebook

Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers by Ernst Wendland Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers by Ernst Wendland books to read online.

Online Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers by Ernst Wendland ebook PDF download

Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers by Ernst Wendland Doc

Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers by Ernst Wendland Mobipocket

Contextual Frames of Reference in Bible Translation: A Coursebook for Bible Translators and Teachers by Ernst Wendland EPub